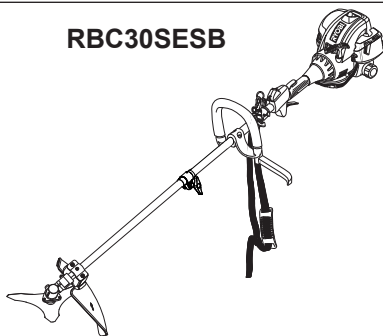


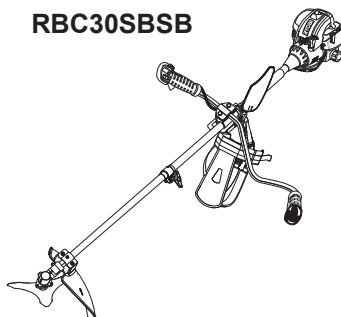
RBC30SESB / RBC30SBSB

FR	COUPE-BORDURES / DÉBROUSSAILLEUSE	MANUEL D'UTILISATION	1
EN	STRING TRIMMER / BRUSHCUTTER	USER'S MANUAL	13
DE	KANTENSCHNEIDER / FREISCHNEIDGERÄT	BEDIENUNGSANLEITUNG	23
ES	RECORTADORA DE HILO / CORTADORA DE MALEZA	MANUAL DE UTILIZACIÓN	35
IT	TAGLIABORDI / DECESPUGLIATORE	MANUALE D'USO	46
PT	APARADOR DE RELVA / CORTA-SEBES	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	58
NL	GRASTRIMMER / BOSMAAIER	GEbruikersHANDLEIDING	70
SV	TRIMMER / RÖJSÅG	INSTRUKTIONSBOK	82
DA	TRÅDTRIMMER / BUSKRYDDER	BRUGERVEJLEDNING	92
NO	TRÅDTRIMMER / KRATTRYDDER	BRUKSANVISNING	102
FI	SIIMALEIKKURI/RUOHORAIVURI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	112
HU	SZEGÉLYVÁGÓ / BOZÓTVÁGÓ MOTOROS KASZA	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	122
CS	STRUNOVÁ SEKAČKA / KŘOVINOŘEZ	NÁVOD K OBSLUZE	134
RU	ТРИММЕР / КУСТОРЕЗА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	144
RO	TRIMMER / APARAT PENTRU TUNS TUFISURI	MANUAL DE UTILIZARE	155
PL	PODKASZARKA DO OBRZEŻY/ŚCINACZ KRZEWÓW	INSTRUKCJA OBSŁUGI	165
SL	KOSILNICA Z NITKO / OBREZOVALNIK GRMOVJA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	177
HR	ŠISAČ/REZAČICA	KORISNIČKI PRIRUČNIK	187
ET	TRIMMER-VÖSALÕIKUR	KASUTAJAjuhEND	197
LT	ŽOLIAPJOVÉ / KRŪMAPJOVÉ	NAUDOJIMO VADOVAS	207
LV	ROKAS PĻAUJMAŠĪNA / KRŪMGRIEZIS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	217
SK	STRUNOVÁ KOSAČKA/KROVINOREZ	NÁVOD NA POUŽITIE	227
BG	ТРИМЕР / ТРИМЕР ЗА РАЗЧИСТВАНЕ	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	237

RBC30SESB



RBC30SBSB



Important!

It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.



Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Vнимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Důležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske endringer / могут быть внесены технические изменения /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Sub rezerva modificărilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus /
Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podloženo tehničkim promjenama /
Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации





- EN** Some regions have regulations that restrict the use of the product to some operations. Check with your local authority for advice.
- FR** La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit à certaines opérations. Contactez les autorités locales pour de plus amples informations.
- DE** In einigen Regionen können Vorschriften die Benutzung dieses Produktes auf einige Tätigkeiten beschränken. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde beraten.
- ES** Algunas regiones tienen normativas que restringen el uso del producto para algunas operaciones. Consulte con sus autoridades locales.
- IT** In alcune regioni norme specifiche limitano l'utilizzo del prodotto ad alcune operazioni. Controllare con le autorità locali per avere ulteriori informazioni a riguardo.
- NL** In enkele streken gelden regels die het gebruik van het product tot enkele handelingen beperken. Raadpleeg uw gemeentebestuur voor advies.
- PT** Algumas regiões têm normas que restringem o uso do produto para algumas operações. Consulte as autoridades locais.
- DA** Nogle områder har regler, som begrænser brugen af produktet til visse formål. Forhør dig hos de lokale myndigheder.
- SV** En del regioner har regelverk som begränsar produktens användning till vissa funktioner. Kontrollera med lokala myndigheter.
- FI** Joillain alueille vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä joissain toiminnoissa. Pyydä paikallisilta viranomaisilta neuvoa.
- NO** Visse regioner har forskrifter som begrenser bruken av produktet til definerte operasjoner. Sjekk hos lokale myndigheter for råd.
- RU** В некоторых регионах существуют ограничения на использование некоторых операций с данным устройством. Обращайтесь за информацией в местные органы власти.
- PL** W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu w przypadku określonych działań. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnych urzędach.
- CS** Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku. Ověřte si u svého orgánu místní správy toto nařízení.
- HU** Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék bizonyos műveletekre való használatát. További információért forduljon a helyi önkormányzathoz.
- RO** Unele regiuni au reglementări care restricționează utilizarea produsului la unele operațiuni. Cereți sfatul autorității locale.
- LV** Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo darbības, kurām produkts ir izmantojams. Lai uzzinātu vairāk, konsultējieties ar vietējām iestādēm.
- LT** Kai kuriuose regionuose šio gaminio naudojimą tam tikriems darbams apriboja galiojantys įstatymai. Dėl patarimų kreipkitės į vietinės valdžios instituciją.
- ET** Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad toote kasutamist teatud tööde tegemiseks. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.
- HR** Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda za neke radove. Provjerite kod lokalnih tijela za savjet.
- SL** V nekaterih regijah predpisi omejujejo uporabo izdelka na določene namene. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.
- SK** Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie produktu na určité operácie. Poradte sa s miestnym úradom.
- BG** В някои региони има разпоредби, ограничаващи използването на продукта до определени операции. Поискайте съвет от местните власти.



ATTACHING THE HANDLE

(Fig. 2a)

- Remove the bolts and bracket from the front handle.
 - Place the handle bar.
- NOTE:** The throttle trigger must be mounted to the operator's right side.
- Replace the bolts and bracket.
 - Adjust the handle bar for best operator control and comfort.
 - Tighten the two bolts securely with the combination wrench supplied.

ATTACHING THE BLADE GUARD AND GRASS DEFLECTOR

Blade guard

(Fig. 2b)

- To attach the blade deflector to the mounting bracket, align the screw holes on the blade deflector to the bolts on the mounting bracket.
- Using the combination wrench supplied, tighten the two bolts securely.

WARNING:

- The blade deflector should remain fitted to the product at all times.
- When using the line trimmer bump head, the grass deflector must be attached to the blade guard.
- When using the brushcutter blade, the grass deflector must be removed from the blade guard.

Grass deflector

(Fig 2b)

- To attach the grass deflector to the blade deflector, align the 3 screws on the grass deflector to the screw holes on the blade deflector.
- Using the combination wrench supplied, tighten the two bolts securely.

NOTE: When using the line trimmer bump head, the grass deflector must be attached to the blade guard.

INSTALLING THE REELEASY™ LINE TRIMMER HEAD

(Fig. 2c)

- Stop the engine and disconnect the spark plug wire.
- Remove the bump head from the drive connector.
- Open the ReelEasy™ Line Trimmer Head by depressing the latches on each side.

NOTE: The contents of the line trimmer head are spring loaded, so keep your other hand over the line trimmer head cover while depressing the latches.

- Remove the line trimmer head cover, bump knob, and line spool and set aside.
- Place the cutting head housing on the drive shaft.
- Make sure the housing is fully seated.

- Install the hex bolt to secure the line trimmer head to the drive shaft.

- Tighten by using the hex-shaped opening on the inside of the bump knob.

NOTE: Only use the bump knob to tighten the bolt. The use of other tools may allow over tightening of the bolt, which could damage the line trimmer head.

- Reinstall the bump head spring into the line trimmer head and push down to seat.
- Reinstall the line spool.
- For the curved shaft attachment with the ReelEasy™ cutting head the spool should be placed so "For curved shaft" is visible on the line spool.
- Replace the bump knob by inserting it into the centre of the line spool.
- Replace the line trimmer head cover, aligning latches with openings in the line trimmer head.
- Press cover and line trimmer head together until both latches snap into openings securely.
- Install line as described in the next section of this manual.

INSTALLING LINE IN REELEASY™ LINE TRIMMER HEAD

(Fig. 2c)

- Use a 2.4 mm diameter monofilament string.
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire.
- Cut one piece of string approximately 6 m in length.
- Rotate the knob on the string head until the line on knob aligns with the arrows on the top of string head.
- Insert one end of the string into the eyelet located on the side of the string head and push until string comes out through eyelet on the other side.
- Continue to push string through the string head until the middle section of the string is inside the string head and string outside the string head is evenly divided on each side.
- Rotate the knob on the line trimmer head to wind the line.
- If using a curved shaft attachment, the knob should be rotated counterclockwise.
- Wind the string until approximately 20 cm remains protruding from the string head.
- Replace the spark plug boot.

ATTACHING THE SHOULDER STRAP

(Fig. 2d)

- Connect the latch on the shoulder strap to the strap hanger.
- Adjust the strap hanger to a comfortable position.

NOTE: Always use the shoulder strap/harness with your unit.

CONVERTING FROM STRING TRIMMER TO BRUSHCUTTER

(Fig. 2e)

WARNING: Always stop the engine and disconnect the spark plug wire from the spark plug.

Removing the bump head

- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head.
- Unlock the spool retainer as shown and remove the spool.
- Remove the bump head from the drive connector.
- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head.
- Turn the connector clockwise to remove.
- Remove the washer.

WARNING: When using the brushcutter blade, the grass deflector must be removed from the blade guard.

Installing the blade

- Place the upper flange washer over the gear shaft with the hollow side towards the gear head.
- Centre the blade on the upper flange, making sure the blade sits flat.
- Install the cupped washer with the raised centre away from the blade.
- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head.
- Replace the blade nut and tighten securely by turning clockwise.

CONVERTING FROM BRUSHCUTTER TO STRING TRIMMER

WARNING: Always stop the engine and disconnect the spark plug wire from the spark plug.

Removing the blade

- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head.
- Remove the blade nut, washers, and blade.
- Attach the grass deflector to the blade deflector; align the 3 screws on the grass deflector to the screw holes on the blade deflector.
- Using the combination wrench supplied, tighten the two bolts securely.

WARNING: When using the line trimmer bump head, the grass deflector must be attached to the blade guard.

Installing the bump head

- Place the upper flange washer over the gear shaft with the hollow side towards the gear head.
- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head.
- Place the bump head on the drive connector.
- Tighten securely with wrench.



English (Original instructions)

SYMBOLS

Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

SYMBOLS	EXPLANATION
	Indicates danger, warning or caution. it means attention!!! Your safety is involved.
	Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns as well as operating and servicing information. Please read all the information carefully to ensure satisfaction and safe use.
	Wear eye, hearing and head protection when operating this equipment.
	Danger of Ricochet. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15m from the operating area.
	Tri-Arc blade is appropriate for this unit and is suited for cutting pulpy weeds and vines.
	This unit is not intended for use with a toothed saw type blade.
	Rotational direction and maximum speed of the shaft for the cutting attachment.
	Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	Wear non-slip, heavy-duty gloves.
	Do not smoke when mixing fuel or filling fuel tank.
	Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91([R+M]/2) or higher.
	Use 2-stroke lubricant for air cooled engines.
	Mix the fuel mix thoroughly and also each time before refuelling.
	CE Conformity s to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.





English (Original instructions)

Thank you for buying a Ryobi trimmer/brushcutter.

Your new trimmer/brushcutter has been engineered and manufactured to Ryobi's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

INTENDED USE

This product is only intended for use outdoors in a well ventilated area.

The product is intended for cutting long grass, pulpy weed, or brush and similar vegetation at or about ground level. The cutting plane should be approximately parallel to the ground surface. The product should not be used to trim hedges, bushes or other vegetation where the cutting plane is not parallel to the ground surface.



WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.



WARNING

Do not attempt to operate this trimmer/brushcutter until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules etc contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving fire, electric shock or serious personal injury. Save operator's manual and review frequently for continuing safe operation, and instructing others who may use this tool.

READ ALL INSTRUCTIONS.

GENERAL SAFETY RULES

- For safe operation, read and understand all instructions before using the trimmer/brushcutter. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the string head or blade.
- Wear full eye and hearing protection while operating this unit.
- Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewellery of any kind, or use with bare feet.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not touch area around the muffler or cylinder of the trimmer/brushcutter, these parts get hot from operation.
- Always stop the engine and remove the spark plug wire before making any adjustments or repairs except for carburetor adjustments.
- Inspect the unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace any damaged parts before use.
- The string head or blade will rotate during carburetor adjustments.
- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
 - a) Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
 - b) After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
 - c) Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.
- Keep the tool well maintained, fasteners tightened and worn parts replaced.
- Mix and store fuel in a container approved for fuel.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refueling site before starting engine.





English (Original instructions)

- Stop the engine and allow to cool before refueling or storing the unit.
- Allow the engine to cool; empty the fuel tank and secure the unit from moving before transporting in a vehicle.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR TRIMMER USE

- Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head or blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.
- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached.
- Use only the manufacturer's replacement line in the cutting head. Do not use any other cutting attachment.
- Never operate unit without the grass deflector in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while trimming. Keep string head below waist level. Never cut with the string head located over 76 cm or more above the ground.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR BRUSHCUTTER AND BLADE USE

- After engine stops, keep rotating blade in heavy grass or pulpy weeds until it stops.
- Do not operate the brushcutter unless the blade guard is firmly secured in place and in good condition.
- Use heavy gloves while installing or removing blades.
- Always stop the engine and remove the spark plug wire before attempting to remove any obstruction caught or jammed in the blade or before removing and installing the blade.
- Do not attempt to touch or stop the blade when it is rotating.
- A coasting blade can cause injury while it continues to spin after the engine is stopped or throttle trigger released. Maintain proper control until the blade has completely stopped rotating.
- Replace any blade that has been damaged. Always make sure blade is installed correctly and securely fastened before each use. Failure to do so can cause serious injury.
- Use only the manufacturer's replacement TRI-ARC blade intended for use on this brushcutter. Do not use any other blade.
- The TRI-ARC blade is suited for cutting pulpy weeds and vines only. Do not use for any other purpose. Never use the TRI-ARC blade to cut woody brush.

- Exercise extreme caution when using the blade with this unit. Blade thrust is the reaction that may occur when the spinning blade contacts anything it cannot cut. This contact may cause the blade to stop for an instant, and suddenly "thrust" the unit away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the unit. Blade thrust can occur without warning if the blade snags, stalls, or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut. For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event an unexpected object or woody stock is encountered, this could minimize the blade thrust reaction.
- Never cut any material over 13 mm diameter.
- Always wear the shoulder strap when using the brushcutter and adjust to a comfortable operating position. Maintain a firm grip on both handles while cutting with a blade. Keep the blade away from body and below waist. Never use the brushcutter with the blade located 76 cm or more above the ground level.
- Cover the blade with the blade protector before storing the unit, or during transportation. Always remove the blade protector before using the unit. If not removed, the blade protector could become a thrown object as the blade begins to turn.



English (Original instructions)

SPECIFICATIONS

	RBC30SESB	RBC30SBSB
Weight (kg)		
- Without fuel, cutting attachment and harness	5.69	6.03
- Without fuel with bump head	5.97	7.13
- Without fuel with blade	5.97	7.13
Fuel tank volume [cm ³ or (L)]	415 or (0.415)	415 or (0.415)
Cutting swath (mm)		
- Bump head	457	457
- Blade	260	260
Recommended torque for blade (Nm)	>=13	>=13
Engine displacement (cm ³ / cc)	30	30
Line diameter for ReelEasy™ Head (mm)	2.4	2.4
Maximum engine performance (in accordance with ISO 8893) (kW)	0.75	0.75
Maximum rotational frequency of the the spindle (min ⁻¹)	10,000	10,000
Engine speed (rotational frequency) at recommended max. spindle rotational frequency (min ⁻¹)	12,000	12,000
Engine speed (rotational frequency) at idle (min ⁻¹)	2,800-3,800	2,800-3,800
Fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance [kg/h or (L/h)]	0.42 or (0.58)	0.42 or (0.58)
Specific fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance [g/kW.h or (L/kW.h)]	560 or (0.77)	560 or (0.77)

English (Original instructions)

DESCRIPTION

1. Primer Bulb
2. Choke lever
3. Fuel Cap
4. Starter Grip
5. Throttle Lock
6. On / Off Switch
7. Throttle Trigger
8. Rear Handle (RBC30SESB)
9. Front Handle (RBC30SESB)
10. Shoulder Strap (RBC30SESB) / Harness (RBC30SBSB)
11. Shaft
12. Blade Guard
13. Tri-arc Blade
14. Grass Deflector
15. Cutting Line
16. Idle Speed Screw
17. Knob
18. Hanger Cap
19. Trigger Handle (RBC30SBSB only)
20. Left Handle (RBC30SBSB only)
21. Throttle interlock (RBC30SBSB only)
22. ReelEasy™
23. Latch
24. Bolt (RBC30SBSB only)
25. Clamp (RBC30SBSB only)
26. Combination wrench (RBC30SBSB only)
27. Bracket (RBC30SBSB only)
28. Bike handle (RBC30SBSB only)
29. Wrench
30. Clamp
31. Screw
32. Bracket (RBC30SESB only)
33. Securing bolt (RBC30SESB only)
34. Pin (RBC30SESB only)

ASSEMBLY

Please refer to Fig. 2a - 2d.

Unpacking

This product requires assembly.

- Carefully remove the tool and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.



WARNING

If any parts are damaged or missing, do not operate this tool until the parts are replaced.

Failure to heed this warning could result in serious personal injury.



WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect the engine spark plug wire from the spark plug when assembling parts.



WARNING

Never attach or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine may cause serious personal injury.



WARNING

Be certain the knob is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious injury.

OPERATION

FUEL AND REFUELING

HANDLING THE FUEL SAFELY



WARNING

Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the product to prevent fire or burn injury.

- Always handle fuel with care, it is highly flammable.
- Always refuel outdoors where there are no sparks and flames. Do not inhale fuel vapors.
- Do not let petrol or lubricant come in contact with your skin.
- Keep petrol and lubricant away from the eyes. If petrol or lubricant comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.
- Clean up spilled petrol immediately.
- Always transport and store fuel in a container approved for petroleum.

MIXING THE FUEL (Fig. 3)

- This product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing petrol and 2-stroke lubricant. Pre-mix unleaded petrol and 2-stroke engine lubricant in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating

English (Original instructions)

of 91 ([R + M] / 2) or higher.

- Do not use any type of pre-mixed petrol / lubricant from fuel service stations, this includes the pre-mixed petrol / lubricant intended for use in mopeds, motorcycles, etc.
- Use full synthetic 2-stroke lubricant only. Do not use automotive lubricant or 2-stroke outboard lubricant.
- Mix 2% full synthetic 2-stroke lubricant into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before fueling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30 day period. Full synthetic 2-stroke lubricant containing a fuel stabilizer is recommended.



FILLING THE TANK



WARNING

Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the product to prevent fire or burn injury.

- Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
- Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refueling site before starting engine.

Note: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.



WARNING

Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m from refueling site before starting engine. Do not smoke.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

STARTING AND STOPPING (Fig. 4a - 4b)



WARNING

Never start or run the engine inside a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.

- Set the switch (6) to the "I" position before trying to start unit.

TO START A COLD ENGINE:

1. Lay the trimmer on a flat, bare surface.
2. Press the primer bulb (1) 10 times.
NOTE: After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.
3. Set the choke lever (2) to choke position.
4. Hold down the throttle lock (5) and then squeeze the throttle trigger (7).
NOTE: Lock the throttle in position by depressing the throttle interlock button (21) for RBC30SBSB.
5. Hold the foam handle tightly with left hand and pull the starter grip (4) upwards with right hand in a quick, firm and consistent motion until the engine attempts to start. Do not pull the starter grip more than 4 times.
6. Set the choke lever to choke position.
7. Pull the starter grip until the engine starts. Do not pull the starter grip more than 6 times.
NOTE: If the engine does not start, repeat the procedure from step 3.
8. Allow the engine to run for 10 seconds, then set the choke lever to position.

TO START A WARM ENGINE:

1. Press the primer bulb 10 times.
2. Set the choke lever to choke position.
3. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger.
NOTE: Lock the throttle in position by depressing the throttle interlock button for RBC30SBSB.
4. Hold the foam handle tightly with left hand and pull the starter grip upwards with right hand in a quick, firm and consistent motion until the engine starts.

TO STOP THE ENGINE:

- Press and hold the switch in the stop "O" position until the engine stops.

OPERATING THE TRIMMER (Fig. 5)

RBC30SESB : Hold the trimmer with the right hand on the



English (Original instructions)

rear handle and the left hand on the front handle.

RBC30SBSB: Hold the trimmer with the right hand on the trigger handle and the left hand on the left handle.

Keep a firm grip with both hands while in operation. Trimmer should be held at a comfortable position with the trigger handle about hip height.

Always operate trimmer at full throttle. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which may cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the string head, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and remove the grass. Prolonged cutting at partial throttle will result in lubricant dripping from the silencer.

CUTTING TIPS (Fig. 6)

When cutting, make sure the cutter head is at a slight angle as shown while still approximately parallel to the ground surface. In tall grass, cut from the top down to ensure the moving parts do not get tangled with the long grass / brush.

Move the head in steady strokes from left to right as you work through the grass / brush.

ADVANCING THE LINE (Fig. 7)

FOR REELEASY™ ONLY

If the line becomes short, tap the head on the ground as shown to extend more line. Take care not to 'crash' it against a hard surface.

OPERATING THE BRUSHCUTTER (Fig. 5)

RBC30SESB: Hold the brushcutter with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle.

RBC30SBSB: Hold the brushcutter with the right hand on the trigger handle and the left hand on the left handle.

Keep a firm grip with both hands while in operation. Brushcutter should be held at a comfortable position with the trigger handle about hip height. Maintain your grip and balance on both feet. Position yourself so that you will not be drawn off balance by the kick-back reaction of the cutting blade.

Adjust the shoulder strap to position the brushcutter at a comfortable operating position and to assure that the shoulder strap will reduce the risk of operator contact with the blade.

Exercise extreme caution when using the blade with this unit. Blade thrust is the reaction which may occur when the spinning blade contacts anything it cannot cut. This contact may cause

the blade to stop for an instant, and suddenly "thrust" the unit away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the unit. Blade thrust may occur without warning if the blade snags, stalls or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut. For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event that an unexpected object or woody stock is encountered, this could minimise the blade thrust reaction.

CUTTING TECHNIQUE - BLADE (Fig. 8)



WARNING

Extreme care must be taken when using blades to ensure safe operation. Read the safety information for safe operation using the blade, refer to "Specific Safety Rules for Brushcutter and Blade Use" earlier in this manual.

MAINTENANCE



WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

- The cutting attachment must not work in idle mode. If this requirement is not satisfied, the clutch has to be adjusted or the machine needs an urgent maintenance by a qualified technician.
- You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the trimmer serviced by an authorized service agent.
- Consequences of improper maintenance may include excess carbon deposits resulting in loss of performance and discharge of black lubricant residue dripping from the muffler.
- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached to avoid the risk of personal injury.

STRING REPLACEMENT (Fig. 9)

FOR REELEASY™ ONLY

- Ensure the unit is in the off position
- Remove the spark plug lead to prevent accidental starting.
- Use a 2.4mm diameter monofilament string.
- Cut one piece of string approximately 6 m in length.
- Rotate the knob on the string head until the line on knob aligns with the arrows on the top of string head.





English (Original instructions)

- Insert one end of the string into the eyelet located on the side of the string head and push until string comes out through eyelet on the other side. Continue to push string through the string head until the middle section of the string is inside the string head and string outside the string head is evenly divided on each side.
- Rotate the knob on the string head clockwise to wind the string.
- Wind the string until approximately 20cm remains protruding from the string head.

BLADE PROTECTOR (Fig. 10)

Always place the blade protector on the blade when the unit is not in use. The blade protector has clips round the edges to snap over the blade and keep it in place. Wear gloves and be cautious when handling the blade.

NOTE: Always remove the blade protector before using the unit. If not removed, the blade protector could become a thrown object as the blade begins to turn.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND SILENCER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and/or your operating conditions, the exhaust port and silencer may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your petrol powered tool, a qualified service technician will need to remove these deposits to restore performance.

SPARK ARRESTOR

It is recommended to clean or replace the spark arrestor every 25 hours to ensure proper performance of your product. Spark arrestors may be in different locations depending on the model purchased. Please contact your nearest service dealer for the location of the spark arrestor for your model.

ATTACHING THE HANGER CAP (Fig. 11)

To use the hanger cap, push in the button and place the hanger cap over the lower end of the attachment. Slightly rotate the cap from side to side until the button locks into place.

NOTE: The secondary hole in the attachment shaft can be used for hanging purposes as well.

CLEANING THE AIR FILTER SCREEN (Fig. 12)

For proper performance and longer life, keep the air filter screen clean.

- Remove the air filter cover by pushing down the latch while gently pulling out the cover.
- Brush the air filter screen lightly.

- Replace the air filter cover by inserting the tabs of the cover into the slots on the air filter base, then push the cover up until it latches securely in place.

FUEL CAP



WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

SPARK PLUG (Fig. 13)

This engine uses a Champion RCJ-6Y or equivalent spark plug with 0.63 mm electrode gap. Use an exact replacement.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

- Drain all fuel from tank into a container approved for fuel. Run engine until it stops.
- Clean all foreign material from the trimmer. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Abide by all ISO and local regulations for the safe storage and handling of fuel. Excess fuel should be used up in other 2-stroke engine powered equipment.



English (Original instructions)

TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM, CONTACT YOUR AUTHORISED SERVICE DEALER.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start.	No spark. No fuel. Engine is flooded. Starter rope now harder to pull than when new. Old fuel.	The spark plug may be damaged, remove it and check for dirt and cracks. Replace with a new spark plug. Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a servicing dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded, proceed to next item. Remove spark plug, turn unit so spark plug hole is aimed at the ground. Rotate the choke dial to "  " position and pull starter cord 10 to 15 times. This will clear excess fuel from engine. Remove any fuel which splashed on the product. Clean and reinstall spark plug. Clean up any spilled fuel and move at least 9m away before restarting. Pull starter three times with choke dial at "  ". If engine does not start, rotate choke dial to "  " position and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug. Contact a servicing dealer. Only use fresh fuel mixed with recommended oil. Fuel over 30 days old may prevent the unit from starting.
Engine starts but will not accelerate.	Engine requires approximately three minutes to warm up.	Allow engine to completely warm up. If engine does not accelerate after three minutes, contact a servicing dealer.
Engine starts but will only run at high speed at half choke.	Carburetor requires adjustment.	Contact a servicing dealer.
Engine does not reach full speed and emits excessive smoke.	Check lubricant fuel mixture. Air filter is dirty. Spark arrestor screen is dirty.	Use fresh fuel and the correct 2-stroke lubricant mix. Clean air filter. Refer to Cleaning the Air Filter Screen earlier in this manual. Contact a servicing dealer.
Engine starts, runs, and accelerates but will not idle.	Idle speed screw on carburetor requires adjustment	Contact a servicing dealer.
Blade continues to rotate at idle speed.	Carburetor requires adjustment.	Contact a servicing dealer.
Line will not advance.	1. Line welded to itself. 2. Not enough line on spool. 3. Line worn too short. 4. Line tangled on spool. 5. Engine speed too slow.	1. Lubricate with silicone spray. 2. Install more line. Refer to "Line Replacement" earlier in this manual. 3. Pull lines while alternately pressing down on and releasing bump head. 4. Remove line from spool and rewind. Refer to "Line Replacement" earlier in this manual. 5. Advance line at full throttle.



English (Original instructions)

TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM, CONTACT YOUR AUTHORISED SERVICE DEALER.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Grass wraps round shaft housing and string head.	1. Cutting tall grass at ground level. 2. Operating trimmer at part throttle.	1. Cut tall grass from the top down. 2. Operate trimmer at full throttle.
Bump knob hard to turn.	Screws threads dirty or damaged.	Clean threads and lubricate with grease - if no improvement, replace bump knob.
Lubricant drips from muffler.	1. Operating trimmer at part throttle. 2. Check lubricant/fuel mixture. 3. Air filter dirty.	1. Operate trimmer at full throttle. 2. Use fresh fuel and the correct full synthetic 2-stroke lubricant mix. 3. Clean per instruction in Maintenance Section.





- EN Inspection after dropping or other impacts:** Thoroughly inspect the product and identify any affections or damage with it. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre.
- FR Vérification après une chute ou autres chocs:** Vérifiez minutieusement l'appareil et repérez tout dommage éventuel. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.
- DE Inspektion nach einem Fall oder anderen Schlägen:** Inspizieren Sie das Produkt gründlich und identifizieren jegliche Beeinflussung oder Beschädigung. Jedes beschädigte Teil sollte durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- ES Inspección tras caídas u otros impactos:** Inspeccione cuidadosamente el producto para identificar cualquier problema o daño. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.
- IT Controllare l'utensile dopo che è caduto o dopo altri tipi di impatti:** Ispezionare il prodotto e identificare eventuali difetti o danni. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.
- NL Controleer het apparaat nadat u het hebt laten vallen of bij impact:** Controleer het apparaat grondig en ga alle defecten of schade na. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.
- PT Inspeção após quedas ou outros impactos:** Inspeccione cuidadosamente o produto para identificar qualquer problema ou dano. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.
- DA Inspektion efter tab eller andre slagpåvirkninger:** Produktet skal inspiceres grundigt, og evt. påvirkninger eller skader skal lokaliseres. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.
- SV Inspektion efter att produkten tappats eller utsatts för stötar:** Kontrollera produkten noggrant för att identifiera eventuella skador på den. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.
- FI Tarkastaminen pudottamisen ja muiden iskujen jälkeen:** Tarkista tuote huolella ja paikanna kaikki vauriot ja viat. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava violtuneet osat asianmukaisesti.
- NO Inspeksjon etter fall og andre former for støt:** Det sekundære hullet i tilbehørsskaffet kan også brukes til hengeformål. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.
- RU Осмотр после падения или других ударов:** Внимательно осмотрите устройство на отсутствие повреждений и поломок. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.
- PL Sprawdzanie po upuszczeniu lub innych uderzeniach:** Należy dokładnie sprawdzić produkt w celu stwierdzenia wszelkich uszkodzeń.
- CS Prohlídka po pádu či jiných úderech:** Výrobek řádně prohlédněte a zjistěte vady či poškození. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- HU Leesés vagy más ütés utáni átvizsgálás:** Alaposan vizsgálja át a terméket, és keresse meg az esetleges behatásokat vagy sérüléseket. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.
- RO Inspectia după cadere sau alte impacturi:** Inspectați amănunțit produsul și identificați orice defecțiuni sau pagube ale acestuia. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.
- LV Pārbaude pēc nosvietošanas vai citiem triecieniem:** Rūpīgi pārbaudiet produktu un nosakiet jebkādas radušās vainas vai bojājumus. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomainātai pilnvarotā apkopes centrā.
- LT Patikrinimas įrankiui nukritus ar po kito smūgiu:** Atidžiai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuotame aptarnavimo centre.
- ET Kontrollige pärast mahakukkumist või saadud lööki:** Kontrollige saag hoolikalt üle ja tehke kindlaks võimalikud rikked ja vigastused. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.
- HR Provjerite nakon pada ili drugih udara:** Temeljito provjerite proizvod i identificirajte sve utjecaje ili oštećenja. Svaki oštećeni dio treba o pravilno popraviti ili zamijeniti ovlaštenu servisnu centar.
- SL Pregled, če naprava pade ali prejme drug udarec:** Temeljito preglejte izdelek in opazujte, ali je morda poškodovan. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.
- SK Kontrola po páde či iných nárazoch:** Dôkladne skontrolujte produkt a zistite na ňom prípadné poruchy, či poškodenia. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- BG Проверка след изпускане или други удари:** Внимателно проверете продукта и установете дали е засегнат, или има повреда по него. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервисен център.



(EN) CLEAN AND REPLACE THE FOAM FILTER (FIG. 14)

- Remove the air box cover from the engine.
- Remove the air filter.
- Clean the foam filter. If damaged, replace immediately.
- Reinstall the foam filter.
- Reinstall the air filter.

(FR) NETTOYEZ ET REMPLACEZ LE FILTRE EN MOUSSE (FIG. 14)

- Retirez le couvercle de la boîte à air du moteur.
- Retirez le filtre à air.
- Nettoyez en place le filtre en mousse. Si elles sont endommagées, faites-les remplacer immédiatement.
- Remettez en place le filtre en mousse.
- Remettez le filtre à air.

(DE) REINIGUNG DES LUFTFILTERSIEBES (ABB. 14)

- Entfernen Sie den Deckel des Luftfilterkastens von dem Motor.
- Entfernen Sie die den Luftfilter
- Reinigen Sie den Schaumstofffilter. Ersetzen Sie es unverzüglich, falls es beschädigt sein sollte.
- installieren Sie den Schaumstofffilter.
- Den Luftfilter wieder einbauen.

(ES) LIMPIE Y SUSTITUYA EL FILTRO DE ESPUMA (FIG. 14)

- Retire la tapa de la caja de aire del motor.
- Retire el filtro de aire
- Limpie el filtro de espuma. Si están dañadas, sustitúyalas cuanto antes.
- Vuelva a instalar el filtro de espuma.
- Vuelva a instalar el filtro de aire.

(IT) PULIRE E SOSTITUIRE IL FILTRO PER LA SCHIUMA (FIG. 14)

- Rimuovere il coperchio della scatola dell'aria dal motore.
- Rimuovere il filtro dell'aria
- Pulire il filtro in poliuretano. Se appaiono danneggiati, richiederne l'immediata sostituzione.
- Reinstallare il filtro in poliuretano.
- Reinstallare il filtro dell'aria.

(NL) MAAK DE SCHUIMFILTER SCHOON EN VERVANG DEZE (AFB. 14)

- Verwijder het omstelklepdeksel van de motor.
- Verwijder de luchtfilter.
- Reinig de schuimfilter. Bij beschadiging, moeten zij onmiddellijk worden
- vervangen.
- Herbevestig de schuimfilter.
- Plaats het luchtfilter terug.

(PT) LIMPE E SUBSTITUA O FILTRO DE ESPUMA (FIG. 14)

- Retire a tampa da caixa de ar do motor.
- Retire o filtro de ar.
- Limpe o filtro de espuma. Se estiverem danificadas, mande substituí-las imediatamente.
- Volte a instalar o filtro de espuma.
- Reinstale o filtro de ar.

(DA) RENS OG UDSKIFT SKUMFILTRET (FIG. 14)

- Fjern luftdækslet fra motoren.
- Fjern luftfilteret.
- Rens skumfilteret. Beskadigede skumfilteret skal udskiftes omgående.
- Genmonter skumfilteret.
- Montér luftfilteret igen.

(SV) RENGÖR OCH SÄTT TILLBAKA SKUMFILTRET (FIG. 14)

- Ta bort luftlädeskyddet från motorn.
- Ta bort luftfiltret.
- Rengör skumgummifiltret. Byt omedelbart ut om den är skadad.
- Sätt tillbaka skumgummifiltret.
- Sätt tillbaka filtret.

(FI) PUHDISTA JA VAIHDA VAAHTOSUODATIN (KUVA 14)

- Poista imukotelon kansi moottorista.
- Irrota ilmansuodatin
- Puhdista vaahtomuovisuodatin. Mikäli ne ovat vialliset, vaihda ne välittömästi.
- Asenna vaahtomuovisuodatin.
- Asenna ilmansuodatin uudelleen.

(NO) RENGJØR OG SETT TILBAKE SKUMFILTERET (FIG. 14)

- Fjern luftboksdekslet fra motoren.
- Fjern luftfilteret.
- Rengjør skumfilteret. Hvis skadet må den øyeblikkelig skiftes ut.
- Reinstaller skumfilteret.
- Sett på plass filteret igjen.

(RU) ОЧИСТИТЕ И УСТАНОВИТЕ НА МЕСТО ПЕНОПЛАСТОВЫЙ ФИЛЬТР (РИС. 14)

- Снимите крышку воздушной камеры с двигателя.
- Снимите воздушный фильтр.
- Очистите на пенопластовый фильтр. В случае повреждения сразу же замените его.
- Установите на пенопластовый фильтр.
- Установите воздушный фильтр.



FR	Une projection de la lame survenir sans prévenir.	Gardez vos mains à l'écart des lames.	Position marche	Mettez le levier de starter en position "FULL".	Mettez le levier de starter en position "HALF".
EN	Continued movement of saw blade after cutting through log.	Risk of getting cut, operate carefully.	Run position	Set the choke lever to "FULL" choke position.	Set the choke lever to "HALF" choke position.
DE	Die Klinge kann ohne Vorwarnung zurückschlagen.	Halten Sie die Hände von den Klingen fern!	Laufstellung	Stellen Sie den Chokehebel auf die "VOLL" Position.	Stellen Sie den Chokehebel auf die "HALB" Position.
ES	Puede producirse un rebote inesperado	Mantenga las manos alejadas de las hojas.	Posición de funcionamiento	Coloque la palanca del estrangulador en posición "FULL".	Coloque la palanca del estrangulador en la posición "HALF".
IT	La lama potrà rimbalzare senza avvertenze se scatta	Tenere le mani lontane dalle lame.	Posizione di corsa	Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "FULL" (Pieno).	Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "CHOKE".
PT	O impulso da lâmina pode ocorrer sem aviso	Mantenha as mãos afastadas das lâminas.	Posição de funcionamento	Defina a alavanca de controlo para a posição de "FULL".	Defina a alavanca de controlo para a posição de "HALF".
NL	Het maaiblad kan plots terugslaan	Houd handen weg van snijbladen.	Stand draaien	Zet de chokehendel in de chokestand "FULL".	Zet de chokehendel in de chokestand "HALF".
SV	Återkast kan uppstå utan förvarning	Håll händerna borta från bladen.	Kör läge	Ställ in chokespaken i "FULL"-läge.	Ställ in chokespaken i "HALF"-läge.
DA	Klinge-tilbageslag kan ske uden varsel	Hold hænderne på afstand af knivene.	Arbejdsstilling	Indstil chokerhåndtaget i chokposition "FULL" (=fuld).	Indstil chokerhåndtaget i chokposition "HALF" (=halv).
NO	Slike reaksjoner kan oppstå uten forvarsel	Hold hendene vekke fra kniven.	Kjørestilling	Sett chokespaken til "FULL" chokeposisjon.	Sett chokespaken til "HALF" (halv) chokeposisjon.
FI	Tällainen takapotku saattaa tapahtua varoittamatta	Pidä kädet kaukana teristä.	Käyntiasento	Aseta rikastinvipu asentoon "FULL".	Aseta rikastinvipu asentoon "HALF".
HU	A vágókés hirtelen kilókódését okozhatja	Tartsa a kezeit távol a késekétől.	Be pozíció	Állítsa a fojtókart „FULL” (TELJES) fojtás állásba.	Állítsa a fojtókart „HALF” (ÁLLT) fojtás állásba.
CS	Odmrštění nože může nastat bez varování	Udržujte ruce mimo nože.	Pracovní poloha	Nastavte páku sytiče do polohy „FULL”.	Nastavte páku sytiče do polohy „HALF”.
RU	Отскок режущего лезвия может произойти неожиданно	Не касайтесь режущих полотен.	Положение вкл	Установите рычажок дросселя в положение "FULL" (Полные обороты).	Установите рычажок дросселя в положение "HALF" (Половина оборотов).
RO	Accelerarea lamei poate să apară fără avertisment	Țineți mâinile departe de lame.	Poziția mers	Setați maneta șocului la poziția „FULL”.	Setați maneta șocului la poziția „HALF”.
PL	Zjawisko odrzutu może wystąpić bez ostrzeżenia	Nie zbliżaj rąk do ostrzy.	W pozycji "działanie"	Ustaw dźwignię ssania w położeniu „FULL”.	Ustaw dźwignię ssania w położeniu „HALF”.
SL	Pride lahko do povratnega udarca rezila	Roke držite proč od rezil.	Položaj teka	Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »FULL« (polna zadušitev).	Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »HALF« (polovična zadušitev).
HR	Odbacivanje noža može se dogoditi bez upozorenja	Držite ruke dalje od oštrica.	Položaj uključeno	Postavite polugu čoka u položaj čoka "FULL" (PUNO).	Postavite polugu čoka u položaj čoka "HALF" (POLA).
ET	Tera pörkumine võib ilmneda ilma hoiatamata	Hoidke käed lõiketeradest eemal.	Töösand	Seadke õhuklapi hooob asendisse "SULETUD".	Seadke õhuklapi hooob asendisse "POOL".
LT	Geležtės sviedimas gali pasireikšti be įspėjimo	Rankas laikykite toliau nuo geležčių.	Veikimo padėtis	Nustatykite droselio svirtį į "Full" droselio padėtį.	Nustatykite droselio svirtį į "Hal" droselio padėtį.
LV	Asmens rāviens var negaidīti rasties	Neturiet rokas asmeņu tuvumā.	Ieslēgts stāvoklis	Iestatiet drosēles sviru pozīcijā "FULL" (pilna slodze).	Iestatiet drosēles sviru pozīcijā "HALF" (puslīdzsle).
SK	Ak sa ostrie zachytí, zapadne alebo zovrie, môže bez výstrahy dôjsť k	Ruky nedávajte do blízkosti ostří.	Poloha zapnuté	Nastavte páčku sýtiča do polohy „FULL”.	Nastavte páčku sýtiča do polohy „HALF”.
BG	Обратен тласък може да възникне изненадващо	Дръжте ръцете си далеч от остриетата.	Включено положение	Поставете дроселния лост на позиция "FULL" (Пълно).	Поставете дроселния лост на позиция "HALF" (Наполовина).





FR	Mettez le contacteur d'allumage en position "I" (MARCHÉ).	Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.	Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.	Squeeze the throttle lock and throttle trigger to run.
EN	Set the ignition switch to the "I" (ON) position.	Press the primer bulb 10 times.	Pull the starter grip until the engine starts.	Enfoncez le verrouillage de l'accélérateur ainsi la gâchette de l'accélérateur pour démarrer.
DE	Schalten Sie den Zündungsschalter auf die "I" (AN) Position.	Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.	Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt.	Auslösersicherung und Gashebel zum Betrieb drücken.
ES	Ponga el interruptor de encendido en la posición "I" (ENCENDIDO).	Pulse el cebador 10 veces.	Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque.	Deslice el bloqueo del acelerador y el gatillo del acelerador para arrancar el motor.
IT	Posizionare l'interruttore di accensione su "I" (ON).	Premere la pompetta 10 volte.	Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore.	Premere il dispositivo di blocco e la valvola a farfalla si avvierà.
PT	Coloque o interruptor de ignição na posição "I" (ON), ligado.	Pressione o cartucho principal 10 vezes.	Puxe a pega de arranque até que o motor arranque.	Druk op de snelheidsvergrendeling en de snelheidsregelaar om te draaien.
NL	Plaats de ontstekingschakelaar in de stand "I" (AAN).	Druk 10 keer op de brandstofbalg.	Trek aan de startkoord tot de motor start.	Deslize o bloqueio do acelerador e o gatilho do acelerador para arrancar o motor.
SV	Sätt tändningskontakten i läge "I" (PÅ).	Tryck på primerknappen 10 gånger.	Dra i startsnöret tills motorn startar.	Pres gaslåsen og gasudløseren ind for at starte.
DA	Sæt tændingskontakten i pos. "I" (=ON).	Pres spædebollen ind 10 gange.	Træk i starthåndtaget, til motoren starter.	Tryck in gaslåset och gasreglaget för körning.
NO	Sett tenningsbryteren til "I"-posisjonen (ON) .	Trykk på primerballongen 10 ganger.	Dra starterhåndtaket inntil motoren starter.	Käytä laitetta puristamalla kaasutimen lukitusta ja kaasuliipaisinta.
FI	Aseta käynnistyskytkin asentoon "I" (Päällä).	Paina pumpauspalloa 10 kertaa.	Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy.	Klem inn avtrekkerlåsen og avtrekkeren for å kjøre.
HU	A gyújtáskapcsolót állítsa „I” (BE) állásba.	Nyomja meg az adagolószívattyú gombját 10-szer.	Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul.	Нажмiте рычажок блокировки и курковый выключатель.
CS	Nastavte spínač zapalování do polohy "I" (Zap.).	Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.	Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí.	Naciśnąć przycisk blokady przepustnicy i przycisk uruchamiania przepustnicy, aby uruchomić urządzenie.
RU	Установите ключ зажигания в положение "I" (ВКЛ.).	Нажмите 10 раз кнопку подсоса.	Депрaйтe за ручку стартера, пока двигатель не запустится.	Stiskněte zámek spouště a spoušť plynu pro chod.
RO	Setați comutatorul de aprindere în poziția "I" (PORNIT).	Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.	Trageți mânerul starterului până când motorul pornește.	Húzza meg a gázrögzítőt és a gázkart a működtetéshez.
PL	Ustawić przełącznik zapłonu w położeniu (I) (ON).	Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.	Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.	Strángeti opritorul accelerației și declanșatorul accelerației pentru a porni.
SL	Stikalo za vžig prestavite v položaj »I« (VKLOP).	10-krat pritisnite črpalni mehurček.	Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene.	Nospiediet droseļaižbīdņa fiksatoru un droseles regulatoru, lai uzsāktu darbību.
HR	Postavite prekidač paljenja u položaj "I" (Uključeno).	Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.	Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene.	Jei norite prietaisą įjungti, nuspauskite perjungiklio užraktą ir droselinį perjungiklį.
ET	Seadke süütelüliti asendisse "I" (SEES).	Suruge etteandekupile 10 korda.	Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub.	Vajutage töötamiseks seguklapi lukustusnupule ja gaasipäästikule.
LT	Uždėgimo jungiklį nustatykite į „I“ (jungtis) padėtį.	Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.	TRAUKITE rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda.	Za pokretanje stišćite bravu sklopke gasa i sklopku.
LV	Aizdedzes slēdzī iestatiet pozīcijā "I" (iesl.).	Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.	Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāks darboties.	Za zagon stisnite zaklep ročice za plin in ročico za plin.
SK	Prepnite spínač zapalovania do polohy „I“ (zapnuté).	Stlačte primárnu banku 10-krát.	Potáhujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.	Zariadenie sa spustí stlačením poistného tlačidla a regulačného spínača.
BG	Поставете стартиращия ключ в позиция „I“ (включено).	Натиснете помпата за подкачане на горивото 10 пъти.	Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира.	Стиснете фиксатора и дросела, за да заработил.





FR	Temps d'attente 10 secondes.	Pour arrêter le moteur, placez l'interrupteur sur "O", en position ARRÊT .	Le niveau de puissance sonore garanti est 111 dB.
EN	Waiting time 10 seconds.	To stop the engine, move the ignition switch to the "O" stop position .	Guaranteed sound power level is 111 dB.
DE	Wartezeit 10 Sekunden.	ZumAbstellen des Motors den Zündschalter in die "O" Stopstellung bringen .	Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 111 dB.
ES	Tiempo de espera 10 segundos.	Para parar el motor, desplace el interruptor de encendido a la posición "O" de parada .	El nivel de potencia sonora garantizado es de 111 dB.
IT	Tempo di attesa 10 secondi.	Per arrestare il motore, portare l'interruttore di accensione in posizione "O" .	Il livello garantito di potenza sonora è di 111 dB.
PT	Tempo de espera 10 segundos.	Para parar o motor, coloque o interruptor de ignição na posição "O" de paragem .	O nível de potência sonora garantido é de 111 dB.
NL	Wachtijd 10 seconden.	Om de motor af te zetten, zet u de contactschakelaar in de stopstand "O" .	Het gegarandeerd geluidsniveau bedraagt 111 dB.
SV	Väntetid 10 sekunder.	För att stanna motorn, flytta tändningen till läget "O" stopp .	Garanterad ljudnivå är 111 dB.
DA	Ventetid 10 sekunder.	Motoren standser, når tændingskontakten sættes på "O" .	Det garanterede lydeffektniveau er 111 dB.
NO	Ventetid 10 sekunder.	For å stoppe motoren, trykker du bryteren til "O"-stillingen .	Garantert lydeffektnivå er 111 dB.
FI	Odotusaika 10 sekuntia.	Pysäytä moottori siirtämällä virtalukko "O"-pysäytysasentoon .	Taattu äänenteho on 111 dB.
HU	Várakozási idő 10 másodpercig.	A motor leállításhoz helyezze a kapcsolót "O" állásba, KI pozícióba .	Garantált hangteljesítményszint: 111 dB.
CS	Čekací doba 10 sekund.	Motor nářadí se vypíná nastavením vypínače do polohy "O", tj. do polohy "VYPNUTO" .	Zaručená hladina akustického výkonu je 111 dB.
RU	Необходимо подождать 10 секунд.	Чтобы остановить мотор поставьте выключатель на "O", в положение ВЫКЛ .	Гарантируемый уровень звуковой мощности составляет 111 dB.
RO	Timp de așteptare 10 secunde.	Pentru a opri motorul, puneți întrerupătorul în poziția "O", în poziția OPRIT .	Nivelul de putere sonoră garantat este de 111 dB.
PL	Czas oczekiwania 10 sekund.	Aby zatrzymać silnik, ustawić wyłącznik na pozycję "O", w pozycji ZATRZYMANIE .	Maksymalny poziom natężenia hałasu wynosi 111 dB.
SL	Čas čakanja 10 sekund.	Da bi zaustavili motor, pomaknite stikalo za vžig v položaj "O" za zaustavitel .	Zajamčena raven zvočne moči je 111 dB.
HR	Vrijeme čekanja 10 sekundi.	Da biste zaustavili motor, stavite sklopku u položaj "O", na ZAUSTAVLJENO .	Jamčena razina zvučne snage 111 dB.
ET	Ooteaeg 10 sekundi.	Mootori seiskamiseks seadke lülitli asendisse "O" .	Garanteeritud helivõimsuse tase on 111 dB.
LT	Laukimo laikas 10 sekundžių.	Kad išjungtumėte variklį, perjunkite jungiklį į "O", išjungimo padėtį .	Garantuotas garso galios lygis yra 111 dB.
LV	Gaidīšanas laiks 10 sekundes.	Dzinēju aptur, pagriežot slēdzi izslēguma stāvoklī, kas apzīmēts ar "O" .	Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 111 dB.
SK	Doba čakania 10 sekúnd.	Motor vypnete prepnutím spínača zapalovania do polohy "O" (vypnuté) .	Garantovaná hladina akustického výkonu je 111 dB.
BG	Време на изчакване 10 секунди.	Двигателят се изключва, като поставите превключвателя на "O" в положение за СПИРАНЕ .	Гарантираното ниво на шум е 111 dB.



FR	Conformité GOST-R
EN	GOST-R Conformity
DE	GOST-R-Konformität
ES	Conformidad con GOST-R
IT	Conformità GOST-R
PT	Conformidade GOST-R
NL	GOST-R-conformiteit
SV	GOST-R-konformitet
DA	GOST-R Overensstemmelse
NO	GOST-R samsvar
FI	GOST-R-vastaavuus
HU	GOST-R megfeleléség
CS	Shoda GOST-R
RU	Соответствие требованиям GOST-R
RO	Conform GOST-R
PL	Zgodność GOST-R
SL	Skladnost GOST-R
HR	Sukladno GOST-R
ET	GOST-R vastavus
LT	GOST-R suderinimas
LV	GOST-R atbilstība
SK	GOST-R konformita
BG	GOST-R Съответствие



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Model	Modèle	Model	Modelo	Modello	Model	Modelo
Vibration (ISO 22867):	Vibrations (ISO22867):	Vibrationen (ISO22867):	Vibración (ISO22867):	Vibrazione (ISO22867):	Trillingen (ISO22867):	Vibration (ISO22867):
Front handle	Poignée avant	Vorderer Haltegriff	Mango delantero	Manico anteriore	Voorste handvat	Pega frontal
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur totale équivalente des vibrations	Entspricht Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalent totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Rear handle	Poignée arrière	Hinterer Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat	Pega traseira
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur totale équivalente des vibrations	Entspricht Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalent totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
Vibration (ISO 22867):	Vibrations (ISO22867):	Vibrationen (ISO22867):	Vibración (ISO22867):	Vibrazione (ISO22867):	Trillingen (ISO22867):	Vibration (ISO22867):
Left handle	Poignée gauche	Linker griff	Empuñadura izquierda	Impugnatura sinistra	Linker handgreep	Punho esquerdo
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur totale équivalente des vibrations	Entspricht Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalent totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Right handle	Poignée droite	Rechter griff	Empuñadura derecha	Impugnatura destra	Rechter handgreep	Punho direito
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur totale équivalente des vibrations	Entspricht Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalent totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
Noise level (ISO 22868):	Niveau sonore	Lärmpegel	Nivel sonoro	Livello sonoro	Geluidsniveau	Nível sonoro
Emission sound pressure level at the operator position	Niveau de pression sonore émis au niveau de l'utilisateur	Schalldruckpegel in der Position des Benutzers	Nivel de presión acústica de emisión en la posición del operador	Livello di emissioni pressione sonora alla posizione dell'operatore	Emissie geluidsdrukniveau in de bedienpositie	Nível de emissão de pressão sonora na posição do operador
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent A-weight emission sound pressure level	Niveau de pression sonore équivalent pondéré A	Entspricht A-Bewertung Emissionsschalldruckpegel	Nivel de potencia acústica de emisión ponderado A	Livello di emissioni di pressione sonora equivalente ponderato A	Equivalent A-gewicht emissie geluidsdrukniveau	Nível de emissão de pressão sonora equivalente à ponderação A
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré-A	A-bewerteter Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A	A-gewogen geluidsniveau	Nível de potência sonora ponderada A
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent A-weight sound power level	Niveau de puissance sonore équivalent pondéré A	Entspricht A-Bewertung Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica sonora ponderado A	Livello di potenza sonora equivalente ponderato A	Equivalent A-gewicht geluidsniveau	Nível de potência sonora equivalente à ponderação A
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza



EN GUARANTEE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to
 - any damage to the product that is the result of improper maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been identified, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any non CE product
 - any product which has been attempted to be repaired by a non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
 - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear of spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
 - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to an RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to an RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit uk.ryobitools.eu.

FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'œuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - les carburateurs après plus de 6 mois à compter de la date d'achat, également les réglages du carburateur après plus de 6 mois à compter de la date d'achat
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur fr.ryobitools.eu.

(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

String trimmer / Brushcutter
Model number: RBC30SESB / RBC30SBSB
Serial number range:
RBC30SESB: 22301001000001 - 22301001999999
RBC30SBSB: 22301101000001 - 22301101999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Measured sound power level: 109.5 dB (A), K = 1.5 dB(A)

Guaranteed sound power level: 111 dB (A)

Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended
by 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, Sep. 30, 2012



Authorised to compile the technical file:

Rainer Kumpf

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(DE) EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Kantenschneider / Freischneidegerät
Modellnummer: RBC30SESB / RBC30SBSB
Seriennummernbereich:
RBC30SESB: 22301001000001 - 22301001999999
RBC30SBSB: 22301101000001 - 22301101999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemessener Schalleistungspegel: 109.5 dB (A), K = 1.5 dB(A)

Garantierter Schallenergiepegel: 111 dB (A)

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC,
2005/88/EC geändert. C.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Generaldirektor Technik
Winnenden, Sep. 30, 2012



Autorisiert die technische Datei zu erstellen:

Rainer Kumpf

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Coupe-bordures / Débroussailluse
Numéro de modèle: RBC30SESB / RBC30SBSB
Étendue des numéros de série:
RBC30SESB: 22301001000001 - 22301001999999
RBC30SBSB: 22301101000001 - 22301101999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Niveau de puissance sonore mesuré: 109.5 dB (A), K = 1.5 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti: 111 dB (A)

Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC
modifiée 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Principal de l'ingénierie
Winnenden, Sep. 30, 2012



Autorisé à rédiger le dossier technique:

Rainer Kumpf

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(ES) DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Recortadora de hilo / Cortadora de maleza
Número de modelo: RBC30SESB / RBC30SBSB
Intervalo del número de serie:
RBC30SESB: 22301001000001 - 22301001999999
RBC30SBSB: 22301101000001 - 22301101999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivel de potencia acústica medido: 109.5 dB (A), K = 1.5 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado: 111 dB (A)

Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC
modificada por la 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director sénior de Ingeniería
Winnenden, Sep. 30, 2012



Autorizado para elaborar la ficha técnica:

Rainer Kumpf

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

